



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr. general  
23 de noviembre de 2012  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Sexagésimo séptimo período de sesiones**  
Temas 36 y 37 del programa

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo séptimo año**

**La situación en el Oriente Medio**

**Cuestión de Palestina**

**Carta de fecha 21 de noviembre de 2012 dirigida al Secretario  
General por la Representante Permanente del Brasil ante las  
Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir adjunta a la presente una declaración emitida por la India, el Brasil y Sudáfrica (grupo IBSA) sobre la situación entre Israel y Palestina (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución de la presente carta y de su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 36 y 37 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Maria Luiza Ribeiro **Viotti**  
Embajadora  
Representante Permanente del Brasil  
ante las Naciones Unidas



## **Anexo de la carta de fecha 21 de noviembre de 2012 dirigida al Secretario General por la Representante Permanente del Brasil ante las Naciones Unidas**

### **La situación entre Israel y Palestina**

La India, el Brasil y Sudáfrica expresan su más enérgica condena de la violencia continua entre Israel y Palestina, que amenaza la paz y la seguridad de la región. Los países del grupo IBSA lamentan profundamente la pérdida de vidas humanas y expresan su preocupación por el uso desproporcionado y excesivo de la fuerza.

Los países del grupo instan a las partes a que pongan fin de inmediato a todos los actos de violencia, actúen con la máxima moderación y eviten adoptar cualquier medida que pudiera exacerbar aún más la situación. Los países del grupo destacan sus expectativas de que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas haga todo lo posible para cumplir sus responsabilidades en relación con esta grave situación.

Los países del grupo también destacan la necesidad urgente de levantar el bloqueo de Gaza, que sigue empeorando la situación socioeconómica y humanitaria en Gaza, que ya era grave.

Los países del grupo IBSA expresan su decidido apoyo a los esfuerzos de mediación del Gobierno de Egipto, la Liga de los Estados Árabes y el Secretario General de las Naciones Unidas encaminados a lograr una cesación del fuego negociada.

Los países del grupo IBSA creen que solo la diplomacia y el diálogo conducirán a la solución de la crisis actual, por lo que resulta aún más urgente reanudar las conversaciones directas entre Israel y Palestina, con miras a lograr una solución amplia de la cuestión de Palestina, es decir, el logro de una solución biestatal.

En vista del debate sobre la cuestión de Palestina que tendrá lugar próximamente en la Asamblea General, la India, el Brasil y Sudáfrica expresan su apoyo a la solicitud de Palestina de que se le otorgue la condición de Estado observador en el sistema de las Naciones Unidas.